Porównanie tłumaczeń II Samuela 18:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wkrótce Achimaas wykrzyknął\* do króla: Pokój! – i pokłonił się królowi twarzą do ziemi. Następnie powiedział: Błogosławiony JAHWE, twój Bóg, że zamknął (w naszej dłoni) ludzi, którzy podnieśli swoją rękę przeciw mojemu panu, królowi.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) wykrzyknął, וַּיִקְרָא , pod. G B; em. na: zbliżył się, ויקרב , pod. G L, καὶ προσῆλθεν. [↑](#footnote-ref-2)